

Situation 1

A conversation between two female friends.

Dialogue

りえ：ひとみ、この^{えいが}映画^{きょうみ}興味ある？

Rie: Hitomi, are you interested in this movie?

- ^{えいが}映画 movie
- ^{きょうみ}興味 interest

ひとみ：どんな^{えいが}映画？

Hitomi: What kind of movie is it?

りえ：タイトルがこれなんだけど、^{おもしろ}面白いらしいよ。

Rie: This is the title, and I've heard it's interesting.

ひとみ：あ！それ^{わたし}私^みも見たいと思^{おも}ってた。

Hitomi: Ah! I also wanted to see that one.

りえ：ひとみこういう映画、興味あると思った。

Rie: I thought that you would like this kind of movie.

- こういう such; this sort of; like this

ひとみ：うん。有名な家族についての映画だよね。私こういう映画好き。

Hitomi: Yup. It's a movie about a famous family, right? I do enjoy those types.

- 有名 famous; well-known

りえ：やっぱり！今度一緒に見に行こうよ。

Rie: I knew it! Let's go see it together next time.

ひとみ：いいね、行きたい。

Hitomi: That sounds great, I would love to.

りえ：映画のスケジュール調べるね。映画の前にランチもどう？有名なお店で、たぶんおいしいと思うんだけど。

Rie: I'll check out the movie schedule. And how about we have some lunch before the movie? There's this famous place, I bet it would be tasty.

- スケジュール schedule
- 調べる to investigate; to look up; to examine; to check
- ランチ lunch

ひとみ：おいしいもの^た食べたいね。お店^{みせ}、歩いて^{ある}行けるかな？

Hitomi: I would love to have something delicious to eat. Is it within walking distance?

りえ：どうだろ。お店^{みせ}の名前^{なまえ}と場所^{ばしょ}、忘れ^{わす}ちゃったから、調べ^{しら}ておくね。

Rie: I'm not sure. I've forgotten the name and location of it, I'll check that out too.

- ^{わす} 忘れる to forget

ひとみ：うん、調べ^{しら}たら教え^{おし}て。

Hitomi: Okay, let me know once you've found out.

りえ：了解^{りょうかい}。楽しみ^{たの}にしてるね！

Rie: Gotcha. I can't wait!

- ^{りょうかい} 了解 OK; roger
- ^{たの} 楽しみ pleasure, enjoyment; anticipation, looking forward to

Situation 2

A conversation between two housewives.

Dialogue

主婦A：聞いてよ！うちの子、魚料理、食べないんだよ。

Housewife A: Would you believe this! My children won't eat their fish.

- 魚 fish
- 料理 cooking; dish; 料理する to cook

主婦B：うちの子も一緒だよー。

Housewife B: Mine's the same.

主婦A：ほとんど残すし。で、食べさせるのが大変。

Housewife A: Most of it is just left on the plate. And then trying to make them eat it is quite the ordeal.

主婦B：そうそう。おいしくないって言うよね。

Housewife B: Tell me about it. They just end up saying that it doesn't taste good.

主婦A：^{しゅふ} 魚^{さかな} っさ、健康^{けんこう}にすごくいいよね？

Housewife A: Fish are really good for your health, aren't they?

- 健康^{けんこう} healthy

主婦B：^{しゅふ} そうだね。たくさん食^たべた方^{ほう}がいいよね、健康^{けんこう}のために。

Housewife B: That's right. It's good for one's health to eat lots of them.

- 方^{ほう}がいい it's better to; 歩^{ある}いた方^{ほう}がいい。It's better to walk.

主婦A：^{しゅふ} でもさ、なんかさ、健康^{けんこう}の^{はなし}話^わって子供^{こども}には難^{むずか}しくない？

Housewife A: But, isn't talking about health a little bit too difficult for children?

- 難^{むずか}しい difficult; hard

主婦B：^{しゅふ} 確^{たし}かにねー。

Housewife B: Certainly.

主婦A：^{しゅふ} 子供^{こども}が好^すきな料理^{りょうり}方法^{ほうほう}も難^{むずか}しいし。

Housewife A: Preparing meals in a way that a child would like is also difficult.

主婦B：でもさ、私も昔は魚は好きじゃなかったよ。

Housewife B: But, you know I didn't like fish when I was a child either.

主婦A：え、ほんと？じゃあ、いつ好きになったの？

Housewife A: Huh, really? Well, when did you start to like it?

主婦B：うーん。いつかなー。だんだん変わったかな。母が毎日食べさせるから。

Housewife B: Hmm. When was it? Maybe I just gradually changed how I felt. My mother made me eat them every day after all.

- だんだん gradually, more and more, less and less; だんだん夏になるよ。It will be summer little by little.

主婦A：じゃあ頑張ってみる。そしたら好きになるかな？

Housewife A: Well then, I'll try my best to make them eat it. And then maybe they'll grow to like it perhaps?

- 頑張る to do one's best; 仕事がんばる！I'll do my best at work; expression to encourage someone; 勉強

頑張ってみる！ Good luck with your study.

主婦B：うん、そう思うよ。だんだん好きになるよ。

Housewife B: Yup, I think it'll work. They'll slowly grow more fond of it.

主婦A：わかった。頑張る。

Housewife A: Alright. I'll do my best.